

На основании указания АО «ФПК» №ФПК-910/р от 29.09.2022г. с 1 декабря 2022 г. указание персональных данных пассажира при оформлении проездных документов на поезда всех перевозчиков необходимо производить:

1. при использовании заграничного паспорта гражданина Российской Федерации необходимо указывать фамилию, имя, отчество пассажира на латинице: в этом случае фамилию и имя требуется указывать в соответствии с заграничным паспортом, а отчество (при наличии в заграничном паспорте на русском языке) – применяя Таблицу транслитерации кириллических знаков;
2. при использовании документа, удостоверяющего личность иностранного гражданина необходимо указывать фамилию, имя, отчество пассажира на латинице:
 - данные, указанные на латинице в документе, удостоверяющем личность иностранного гражданина, необходимо указывать в соответствии с этим документом;
 - данные, указанные на национальном языке, в том числе с использованием многонациональных знаков, необходимо указывать с применением Таблицы транслитерации многонациональных знаков, основанных на латинском алфавите или Таблицы транслитерации кириллических знаков.

Таблица транслитерации кириллических знаков

№	Национальный знак	Рекомендуемая транслитерация	№	Национальный знак	Рекомендуемая транслитерация
1	А	A	30	Ч	CH
2	Б	B	31	Ш	SH
3	В	V	32	Щ	SHCH
4	Г	G	33	Ы	Y
5	Д	D	34	Ъ	IE
6	Е	E	35	Э	E
7	Ё	E	36	Ю	IU
8	Ж	ZH	37	Я	IA
9	З	Z	38	Ѳ	Y
10	И	I	39	Ґ	G
11	І	I	40	Ў	U
12	Й	I	41	Ү	U
13	Ў	I	42	Ү	U
14	К	K	43	Ж	U
15	Л	L	44	ƒ	G
16	М	M	45	ƒ	G
17	Н	N	46	ħ	D
18	Њ	N	47	S	DZ
19	О	O	48	J	J
20	Ө	O	49	Ќ	K
21	П	P	50	Қ	K
22	Р	R	51	Љ	LJ
23	С	S	52	Њ	NJ
24	Т	T	53	Һ	C
25	У	U	54	Ў	DZ
26	Ф	F	55	€	IE
27	Х	KH	56	Ї	I
28	Ҳ	KH	57	Ә	A
29	Ц	TS	58	Ь, ' , ' (апостроф), ` (слабое ударение)	Не транслитерируется (при оформлении билета не указываются)

Таблица транслитерации многонациональных знаков

№	Национальный знак	Рекомендуемая транслитерация									
1.	À	A	25.	Û	U	49.	İ	I	73.	Ř	R
2.	Á	A	26.	Ü	U	50.	Ī	I	74.	Ś	S
3.	Â	A	27.	Ý	Y	51.	Ĭ	I	75.	Ŝ	S
4.	Ã	A	28.	Ɔ	TH	52.	Į	I	76.	Ş	S
5.	Ä	A	29.	Ā	A	53.	İ	I	77.	Š	S
6.	Å	A	30.	Ǻ	A	54.	Ī	I	78.	Ʀ	T
7.	Æ	AE	31.	Ą	A	55.	Ə	A	79.	Ŧ	T
8.	È	E	32.	ç	C	56.	Ĵ	J	80.	Ʀ	T
9.	É	E	33.	Ć	C	57.	Ƙ	K	81.	Û	U
10.	Ê	E	34.	Ĉ	C	58.	Ĺ	L	82.	Ū	U
11.	Ë	E	35.	Ċ	C	59.	Ľ	L	83.	Ŭ	U
12.	Ì	I	36.	Č	C	60.	Ľ	L	84.	Ŭ	U
13.	Í	I	37.	Ď	D	61.	Ľ	L	85.	Ŭ	U
14.	Î	I	38.	Đ	D	62.	Ł	L	86.	Ŭ	U
15.	İ	I	39.	Ě	E	63.	Ń	N	87.	Ĥ	H
16.	Ñ	N	40.	Ě	E	64.	Ň	N	88.	Ŵ	W
17.	Ò	O	41.	È	E	65.	Ɖ	N	89.	Ŷ	Y
18.	Ó	O	42.	Ę	E	66.	Ɲ	N	90.	Ÿ	Y
19.	Ô	O	43.	Ě	E	67.	Ŏ	O	91.	Ž	Z
20.	Õ	O	44.	Ĝ	G	68.	Ő	O	92.	Ž	Z
21.	Ö	O	45.	Ǧ	G	69.	Ű	O	93.	Ž	Z
22.	Ø	OE	46.	Ǧ	G	70.	Œ	OE	94.	Ɓ	SS
23.	Ù	U	47.	Ɔ	G	71.	Ŕ	R			
24.	Ú	U	48.	Ң	H	72.	Ŗ	R			